

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

► **B**

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2488/2000,

annettu 10 päivänä marraskuuta 2000,

Slobodan Milosevicin ja häntä lähellä olevien henkilöiden varojen jäädyttämisestä sekä asetusten (EY) N:o 1294/1999 ja (EY) N:o 607/2000 ja asetuksen (EY) N:o 926/98 2 artiklan kumoamisesta

(EYVL L 287, 14.11.2000, s. 19)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

										virallinen lehti
										N:o sivu päivämäärä
► M1	Komission asetus	(EY)	N:o 1205/2001,	annettu	19	päivänä	L 163	14	20.6.2001	
	kesäkuuta 2001									
► M2	Komission asetus	(EY)	N:o 68/2006,	annettu	16	päivänä	L 11	11	17.1.2006	
	tammikuuta 2006									
► M3	Neuvoston asetus	(EY)	N:o 1791/2006,	annettu	20	päivänä	L 363	1	20.12.2006	
	marraskuuta 2006									
► M4	Neuvoston asetus	(EU)	N:o 554/2010,	annettu	24	päivänä	L 159	1	25.6.2010	
	kesäkuuta 2010									
► M5	Neuvoston asetus	(EU)	N:o 517/2013,	annettu	13	päivänä	L 158	1	10.6.2013	
	toukokuuta 2013									

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

► A1	Asiakirja Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu	L 236	33	23.9.2003
-------------	--	-------	----	-----------

Oikaistu:

► C1	Oikaisu, EUVL L 232, 29.8.2012, s. 10 (2488/2000)
-------------	---



NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2488/2000,

annettu 10 päivänä marraskuuta 2000,

Slobodan Milosevicin ja häntä lähellä olevien henkilöiden varojen jäädyttämisestä sekä asetusten (EY) N:o 1294/1999 ja (EY) N:o 607/2000 ja asetuksen (EY) N:o 926/98 2 artiklan kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 60 ja 301 artiklan,

ottaa huomioon tuesta demokraattiselle Jugoslavian tasavallalle ja tiettyjen rajoittavien toimenpiteiden välittömästä päättämisestä 9 päivänä lokakuuta 2000 hyväksytyn yhteisen kannan 2000/599/YUTP ⁽¹⁾ ja Slobodan Milosevicin ja häntä lähellä olevia henkilöitä koskevien rajoittavien erityisrajoitusten voimassa pitämisestä 10 päivänä marraskuuta 2000 hyväksytyn yhteisen kannan 2000/696/YUTP ⁽²⁾,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 15 päivänä kesäkuuta 1999 asetuksen (EY) N:o 1294/1999 ⁽³⁾ Jugoslavian liittotasavaltaan liittyvien varojen jäädyttämisestä ja sijoitusten kieltämisestä, koska maan hallitus jatkuvasti loukkasi ihmisoikeuksia ja kansainvälistä humanitaarista oikeutta.
- (2) Vojislav Kostunica valittiin uudeksi Jugoslavian liittotasavallan presidentiksi 24 päivänä syyskuuta 2000 pidetyillä demokraattisilla vaaleilla, ja hän vannoi virkavalan.
- (3) Neuvosto antoi 9 päivänä lokakuuta 2000 lausuman, jossa kehoitettiin poistamaan kaikki vuodesta 1998 alkaen asetetut Jugoslavian liittotasavallan vastaiset pakotteet, lukuun ottamatta Jugoslavian liittotasavallan entistä presidenttiä Slobodan Milosevicin ja häntä lähellä olevia henkilöitä koskevia säännöksiä, koska he ovat edelleen uhkana Jugoslavian liittotasavallan demokratian lujittamiselle.
- (4) Tästä syystä Jugoslavian liittotasavallan ja Serbian tasavallan ulkomailla olevien varojen jäädyttämistä koskeva nykyisen lainsäädännön säännösten soveltamisala olisi rajoitettava Slobodan Miloseviciin ja häntä lähellä oleviin henkilöihin.
- (5) Nämä toimenpiteet kuuluvat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan.
- (6) Tästä syystä ja erityisesti kilpailun vääristymisen välttämiseksi tarvitaan yhteisön lainsäädäntöä näiden toimenpiteiden täytäntöönpanemiseksi, sikäli kun on kyse yhteisön alueesta. Tässä asetuksessa yhteisön alueella tarkoitetaan kaikkia niitä jäsenvaltioiden alueita, joihin sovelletaan Euroopan yhteisön perustamissopimusta kyseisessä sopimuksessa määrättyin edellytyksin.
- (7) Jäsenvaltioiden toimivaltaisilla viranomaisilla olisi tarvittaessa oltava valtuudet varmistaa tämän asetuksen säännösten noudattaminen.

⁽¹⁾ EYVL L 261, 14.10.2000, s. 1.

⁽²⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 1.

⁽³⁾ EYVL L 153, 19.6.1999, s. 63, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1440/2000 (EYVL L 161, 1.7.2000, s. 68).

▼B

- (8) Komissio ja jäsenvaltiot on tarpeen ilmoittaa toisilleen tämän asetuksen nojalla toteutetuista toimenpiteistä ja toimittaa toisilleen kaikki niiden käytettävissä olevat tähän asetukseen liittyvät tiedot tämän kuitenkin rajoittamatta tiettyjä kyseessä olevia seikkoja koskevien velvoitteiden täyttämistä.
- (9) On suotavaa, että tämän asetuksen säännösten rikkomisesta voidaan sen voimaantulopäivästä alkaen määrätä seuraamuksia.
- (10) Avoimuuden ja yksinkertaisuuden vuoksi asetuksen (EY) N:o 1294/1999 tärkeimmät säännökset on sisällytetty tähän asetukseen, mistä syystä edellä mainittu asetus olisi kumottava. Samoista syistä olisi myös asetus (EY) N:o 607/2000 ⁽¹⁾ ja asetuksen (EY) N:o 926/98 ⁽²⁾ 2 artikla kumottava.
- (11) Olisi säädettävä menettelystä tämän asetuksen liitteiden muuttamiseksi ja erityisten poikkeusten myöntämisestä ainoastaan humanitaarisiin tarkoituksiin.
- (12) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY mukaisesti ⁽³⁾,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Jäädytetään kaikki Jugoslavian liittotasavallan alueen ulkopuolella olevat Slobodan Milosevicille ja häntä lähellä oleville liitteessä I mainituille luonnollisille henkilöille kuuluvat varat.

2. Varoja ei suoraan tai välillisesti saa antaa kenenkään 1 kohdassa tarkoitettun henkilön käyttöön tai hyväksi.

3. Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

— 'varoilla' rahoitusomaisuutta ja kaikenlaisia taloudellisia etuja, mukaan lukien seuraavat mutta niihin rajoittumatta: käteisvarat, shekit, rahasaatavat, vekselit, maksumääräykset ja muut maksuvälineet; talletukset rahoituslaitoksissa tai muissa yhteisöissä, tileillä olevat rahavarat, velat ja velkasitoumukset; julkisesti ja yksityisesti myytävät arvopaperit ja joukkovelkakirjat, mukaan lukien osakkeet ja osuudet, arvopaperitodistukset, velkakirjat, omat vekselit, optiotodistukset, velkasitoumukset, joihin liittyy vakuus, ja johdannaissopimukset; korot, osingot tai muu omaisuudesta saatava tai kertyvä tulo tai arvo; luotto, kuittausoikeus, takaukset, suoritustakaukset tai muut rahoitussitoumukset; remburssit, konossementit, kauppakirjat; varoihin tai rahoituslähteisiin liittyvää osuutta osoittavat asiakirjat ja mitkä tahansa muut vientirahoitusvälineet;

⁽¹⁾ EYVL L 73, 22.3.2000, s. 4, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2227/2000 (EYVL L 261, 14.10.2000 s. 3).

⁽²⁾ EYVL L 130, 1.5.1998, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

- 'varojen jäädyttämällä' toimia, joilla estetään kaikki sellainen varojen siirtäminen, kuljettaminen, muuntaminen, käyttö tai myyminen, joka muuttaisi niiden määrää, paljoutta, sijaintia, omistusta, hallintaa, luonnetta tai käyttötarkoitusta, taikka muut sellaiset muutokset, jotka mahdollistaisivat varojen käytön, mukaan lukien omaisuudenhoito, jolloin pääomalle kertyvä korko tai muu tulo, joka maksetaan ilman eri toimenpiteitä niiden erääntyessä, suoritetaan kuitenkin jäädytetyille tilille ja pidetään sillä.

2 artikla

1. Kielletään tietoinen ja tahallinen osallistuminen sellaisiin asiaan koskeviin toimiin, joiden suorana tai välillisenä tavoitteena tai seurauksena on 1 artiklassa tarkoitettujen liiketoimien tai toimintojen edistäminen tai tämän asetuksen säännösten kiertäminen.

▼M4

2. Kaikki tiedot, joiden mukaan tämän asetuksen säännöksiä kierretään tai on kierretty, on ilmoitettava liitteessä II luetelluilla verkkosivuilla ilmoitetuille toimivaltaisille viranomaisille ja/tai komissiolle.

3 artikla

1. Rajoittamatta sovellettavien ilmoittamista, luottamuksellisuutta ja salassapitovelvollisuutta koskevien sääntöjen soveltamista luonnollisten ja oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja muiden elinten on
 - a) toimitettava välittömästi kaikki sellaiset tiedot, jotka voivat helpottaa tämän asetuksen noudattamista, kuten tiedot 1 artiklan nojalla jäädytetyistä tileistä ja määristä, liitteessä II luetelluilla verkkosivuilla ilmoitetuille asuin- tai sijaintimaatansa vastaaville jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille sekä toimitettava nämä tiedot joko suoraan tai liitteessä II luetelluilla verkkosivuilla ilmoitetun toimivaltaisen viranomaisen kautta komissiolle; ja
 - b) oltava yhteistyössä tämän toimivaltaisen viranomaisen kanssa näiden tietojen tarkistamisessa.
2. Kaikki komission suoraan saamat lisätiedot asetetaan asianomaisen jäsenvaltion saataville.
3. Tämän artiklan mukaisesti toimitettuja ja saatuja tietoja voidaan käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, johon ne on toimitettu tai saatu.

▼B*4 artikla*

1. Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä, jotka liittyvät jäljempänä mainittuihin seikkoihin, lukuunottamatta c alakohdassa tarkoitettuja, päätetään 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen.

▼M4

2. Komissio valtuutetaan
 - a) muuttamaan liitettä I ottaen huomioon yhteisen kannan 2000/696/YUTP täytäntöönpanoa koskevat päätökset,

▼M4

b) myöntämään erityisiä poikkeuksia 1 artiklan säännöksistä ainoastaan humanitaarisiin tarkoituksiin,

c) muuttamaan liitettä II jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella.

3. Luettelossa mainitun henkilön 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettua poikkeusta tai liitteen I muuttamista koskeva pyyntö on tehtävä liitteessä II luetelluilla verkkosivuilla ilmoitettujen toimivaltaisten viranomaisten välityksellä.

Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on niin suuressa määrin kuin mahdollista tarkistettava pyynnön esittäneiden henkilöiden antamat tiedot.

▼B*5 artikla*

1. Komissiota avustaa asetuksen (EY) N:o 2271/96 nojalla perustettu komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklaa.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kymmeneksi työpäiväksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

6 artikla

1. Edellä 5 artiklassa tarkoitettu komitea tutkii kaikkia tämän asetuksen soveltamiseen liittyviä kysymyksiä, jotka sen puheenjohtaja tai jäsenvaltion edustaja saattaa sen käsiteltäviksi.

2. Komitea tarkastelee säännöllisesti tämän asetuksen säännösten tehokkuutta, ja komissio antaa tämän tarkastelun perusteella säännöllisesti kertomuksen neuvostolle.

7 artikla

Komissio ja jäsenvaltiot ilmoittavat toisilleen tämän asetuksen nojalla toteutetut asianmukaiset toimenpiteet ja toimittavat toisilleen käytettävissä olevat tähän asetukseen liittyvät tiedot, erityisesti ne, jotka on saatu 3 artiklan mukaisesti sekä tiedot säännösten rikkomiseen ja täytäntöönpanoon liittyvistä ongelmista ja kansallisten tuomioistuinten antamista tuomioista.

8 artikla

Kunkin jäsenvaltion on määritettävä tämän asetuksen säännösten rikkomisesta määrättävät seuraamukset. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhtaisia ja vakuuttavia. Ennen seuraamuksia koskevan, tarvittavan lainsäädännön antamista määrätään tämän asetuksen rikkomisesta ne seuraamukset, jotka jäsenvaltiot ovat määritelleet asetuksen (EY) N:o 1294/1999 12 artiklan mukaisesti.

▼ **M4***8 a artikla*

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä 2, 3 ja 4 artiklassa tarkoitetut toimivaltaiset viranomaiset ja annettava niitä koskevat tiedot liitteessä II luetelluilla verkkosivuilla. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kaikista muutoksista liitteessä II lueteltujen verkkosivujensa osoitteisiin ennen kyseisten muutosten voimaantuloa.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toimivaltaiset viranomaisensa ja näiden toimivaltaisten viranomaisten yhteystiedot viimeistään 15 päivänä heinäkuuta 2010 sekä ilmoitettava komissiolle niitä koskevat myöhemmät muutokset viipymättä.

▼ **B***9 artikla*

Kumotaan asetukset (EY) N:o 1294/1999 ja (EY) N:o 607/2000 sekä asetuksen (EY) N:o 926/98 2 artikla.

▼ **M4***10 artikla*

Tätä asetusta sovelletaan:

- a) unionin alueella sen ilmatila mukaan lukien;
- b) jäsenvaltion lainkäyttövaltaan kuuluvalla ilma-aluksella tai muulla aluksella;
- c) unionin alueella tai sen ulkopuolella olevaan jäsenvaltion kansalaiseen;
- d) oikeushenkilöön, yhteisöön tai muuhun elimeen, joka on perustettu tai muodostettu jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti;
- e) oikeushenkilöön, yhteisöön tai muuhun elimeen, jonka harjoittama liiketoiminta tapahtuu kokonaan tai osittain unionin alueella.

▼ **B***11 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.

▼ **M1***LIITE I*

Milosevic, Slobodan	Jugoslavian liittotasavallan entinen presidentti, syntynyt Pozarevacissa, Serbian tasavallassa, 20 päivänä elokuuta 1941
Gajic-Milosevic, Milica	Miniä, syntynyt 1970
Markovic, Mirjana	Vaimo, syntynyt 10 päivänä heinäkuuta 1942
Milosevic, Borislav	Veli, syntynyt 1936
Milosevic, Marija	Tytär, syntynyt 1965
Milosevic, Marko	Poika, syntynyt 2 päivänä heinäkuuta 1974
Milutinovic, Milan	Serbian presidentti, syntynyt Belgradissa, Serbian tasavallassa, 19 päivänä joulukuuta 1942
Ojdanic, Dragoljub	Entinen puolustusministeri, syntynyt Ravnissa, Serbian tasavallassa, 1 päivänä kesäkuuta 1941
Sainovic, Nikola	Entinen varapääministeri, syntynyt Borissa, Serbian tasavallassa, 7 päivänä joulukuuta 1948
Stojilkovic, Vljako	Entinen sisäasiainministeri, syntynyt Mala Krsnassa, Serbian tasavallassa, vuonna 1937
Mrksic, Mile	Syyte nostettu entisen Jugoslavian alueella tehtyjä rikoksia käsittelevässä sotarikostuomioistuinmessä (IT-95-13a), syntynyt Vrginmostin lähellä, Kroatiaassa, 20 päivänä heinäkuuta 1947
Radic, Miroslav	Syyte nostettu entisen Jugoslavian alueella tehtyjä rikoksia käsittelevässä sotarikostuomioistuinmessä (IT-95-13a), syntynyt 1 päivänä tammi-kuuta 1961
Sljivancanin, Veselin	Syyte nostettu entisen Jugoslavian alueella tehtyjä rikoksia käsittelevässä sotarikostuomioistuinmessä (IT-95-13a), syntynyt Zabljakin lähellä, Montenegron tasavallassa, 13 päivänä kesäkuuta 1953

▼ **M4***LIITE II*

Verkkosivut 2, 3 ja 4 artiklassa tarkoitettuja toimivaltaisia viranomaisia koskevien tietojen hakua varten sekä osoite Euroopan komissiolle toimitettavia ilmoituksia ja pyyntöjä varten

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

TŠEKKI

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

TANSKA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

SAKSA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

VIRO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANTI

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

KREIKKA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

ESPANJA

<http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/SancionesInternacionales/Paginas>

RANSKA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

▼ **M5**

KROATIA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

▼ **M4**

ITALIA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

KYPROS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETTUA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNKARI

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/felelos_illetekes_hatosagok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼ M4**ALANKOMAAT**

http://www.minbuza.nl/nl/Onderwerpen/Internationale_rechtsorde/Internationale_Sancties/Bevoegde_instanties_algemeen

ITÄVALTA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

PUOLA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALI

<http://www.mne.gov.pt/mne/pt/AutMedidasRestritivas.htm>

ROMANIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

SUOMI

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

RUOTSI

<http://www.ud.se/sanktioner>

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

<http://www.fco.gov.uk/en/about-us/what-we-do/services-we-deliver/business-services/export-controls-sanctions/>

Osoite Euroopan komissiolle toimitettavia ilmoituksia ja pyyntöjä varten:

European Commission

DG External Relations

Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in Common Foreign and Security Policy

Unit A2. Crisis Response and Peace Building

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

Sähköposti: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel. (32 2) 295 55 85

Faksi (32 2) 299 08 73